

## ⓓ BEDIENUNGSANLEITUNG

CE  
VERSION 10/15

### HYGRO-/THERMOMETER „HM-100“

BEST.-NR. 1380974

#### BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Produkt dient dazu, die Temperatur und Luftfeuchte in einem Raum zu messen und anzuzeigen. Weiterhin integriert ist eine Digitaluhr und eine Weckfunktion.

Die Stromversorgung des Produkts erfolgt über eine Batterie vom Typ AAA/Micro.

Die Sicherheitshinweise und alle anderen Informationen dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung dieses Produktes. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand etc. verbunden.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

#### LIEFERUMFANG

- Hygro-/Thermometer
- 1x Batterie AAA/Micro
- Bedienungsanleitung

#### SYMBOL-ERKLÄRUNGEN



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.

➔ Das „Pfeil“-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

#### SICHERHEITSHINWEISE



**Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!**

**Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.**

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Öffnen/zerlegen Sie es nicht (bis auf die in dieser Anleitung beschriebenen Arbeiten zum Einlegen/Wechseln der Batterie).
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für inkorrekte Anzeigen/Messwerte und die Folgen, die sich daraus ergeben können.
- Das Produkt ist für den Privatgebrauch vorgesehen; es ist nicht für medizinische Zwecke oder für die Information der Öffentlichkeit geeignet.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Das Produkt enthält Kleinteile, Glas (Display) und eine Batterie. Platzieren Sie das Produkt so, dass es von Kindern nicht erreicht werden kann.
- Das Produkt ist nur für trockene, geschlossene Innenräume geeignet. Setzen Sie es keiner direkten Sonneneinstrahlung, starker Hitze, Kälte, Feuchtigkeit oder Nässe aus, andernfalls wird es beschädigt.
- Wenn das Produkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird (z.B. bei Transport), kann Kondenswasser entstehen. Dadurch könnte das Produkt beschädigt werden. Lassen Sie deshalb das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es verwenden. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an uns oder an einen anderen Fachmann.

#### BATTERIE-/AKKU-HINWEISE

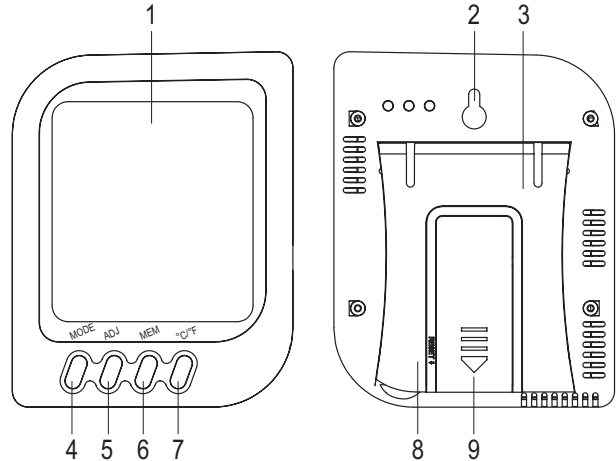
- Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Tauschen Sie leere Batterien/Akkus rechtzeitig aus, da leere oder überalterte Batterien/Akkus auslaufen können.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Aus Batterien/Akkus auslaufende Flüssigkeiten sind chemisch sehr aggressiv. Gegenstände oder Oberflächen, die damit in Berührung kommen, können teils massiv beschädigt werden. Bewahren Sie Batterien/Akkus deshalb an einer geeigneten Stelle auf.
- Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden, Explosionsgefahr!
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie/des Akkus auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).

➔ Ein Betrieb des Produkts mit einem Akku ist möglich. Allerdings nimmt durch die geringere Spannung (Batterie = 1,5 V, Akku = 1,2 V) die Betriebsdauer und der Displaykontrast stark ab.

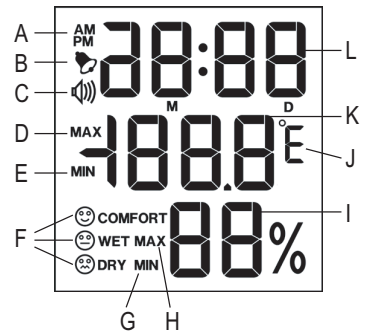
Wir empfehlen deshalb, für den Betrieb des Produkts ausschließlich eine hochwertige Alkaline-Batterie zu verwenden und keinen Akku.

#### BEDIENELEMENTE



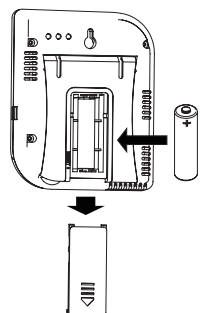
- 1 LC-Display
- 2 Öffnung für Wandmontage
- 3 Ausklappbarer Standfuß
- 4 Taste „MODE“
- 5 Taste „ADJ“
- 6 Taste „MEM“
- 7 Taste „°C/°F“
- 8 Taste „RESET“ (versenkt angeordnet, unter dem ausklappbaren Standfuß)
- 9 Batteriefachdeckel

- A Symbol „AM“/„PM“ für 12-Stunden-Uhrzeitanzeigemodus
- B Symbol für Stundensignal
- C Symbol für Weckfunktion
- D Symbol „MAX“ für Maximumwert (Temperatur)
- E Symbol „MIN“ für Minimumwert (Temperatur)
- F Symbole für Komfortindikator
- G Symbol „MIN“ für Minimumwert (Luftfeuchte)
- H Symbol „MAX“ für Maximumwert (Luftfeuchte)
- I Luftfeuchte
- J Temperatureinheit (°C/°F)
- K Temperatur
- L Anzeige für Uhrzeit, Datum oder Weckzeit



#### INBETRIEBNAHME

- Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie den Batteriefachdeckel (9) nach unten herauschieben.
  - Legen Sie eine Batterie vom Typ AAA/Micro polungsrichtig in das Batteriefach ein (Plus/+ und Minus/- beachten). Im Display erscheinen kurz alle Displaysegmente, anschließend der erste Messwert für Temperatur und Luftfeuchte.
  - Verschließen Sie das Batteriefach wieder.
  - Stellen Sie das Produkt auf einer ebenen, stabilen Fläche auf. Schützen Sie wertvolle Möbeloberflächen mit einer geeigneten Unterlage vor Kratzspuren.
- Wählen Sie als Betriebsort eine Stelle, die nicht in der Sonne oder neben einem Heizkörper liegt. Dies führt zu einer falschen Temperatur- bzw. Luftfeuchte-Anzeige.
- Sie können das Produkt über die Öffnung (2) auf der Rückseite auch an einem Haken, einem Nagel oder einer Schraube aufhängen.



## BEDIENUNG

### a) Einstellen von Uhrzeit, 12h-/24h-Modus und Datum/Monat

- Um den Einstellmodus zu starten, muss sich das Gerät im Uhrzeit-Modus befinden (der Doppelpunkt zwischen der Stunden- und Minuten-Anzeige blinkt).  
Halten Sie die Taste „MODE“ (4) für etwa 2 Sekunden gedrückt, bis im Display die Minuten der Uhrzeit blinken.
- Stellen Sie die Minuten mit der Taste „ADJ“ (5) ein.  
→ Für eine Schnellverstellung halten Sie die Taste „ADJ“ (5) länger gedrückt.  
Wenn Sie für eine Minute keine Taste drücken, werden die bisher vorgenommenen Einstellungen gespeichert und der Einstellmodus verlassen.  
Dies gilt auch für die nachfolgend beschriebenen Einstellungen.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (4), so blinken die Stunden; stellen Sie diese mit der Taste „ADJ“ (5) ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (4), so blinkt die Anzeige „12hr“ oder „24hr“ für den 12h-/24h-Anzeigemodus der Uhrzeit; stellen Sie den gewünschten Modus mit der Taste „ADJ“ (5) ein.  
→ Beim 12h-Modus erscheint in der ersten Tageshälfte „AM“ links neben der Uhrzeit, in der zweiten Tageshälfte „PM“.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (4), so blinkt der Monat; stellen Sie diesen mit der Taste „ADJ“ (5) ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (4), so blinkt das Datum; stellen Sie dieses mit der Taste „ADJ“ (5) ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (4), so wird der Einstellmodus verlassen.

### b) Temperatureinheit °C/°F auswählen

Drücken Sie kurz die Taste „°C/°F“ (7), um zwischen der Temperatureinheit °C (Grad Celsius) und °F (Grad Fahrenheit) umzuschalten.

### c) Anzeige von Monat/Datum

Drücken Sie kurz die Taste „ADJ“ (5), um den Monat und das Datum anzuzeigen. Die Anzeige wechselt nach 3 Sekunden automatisch zurück zur Uhrzeit.

### d) Maximum-/Minimum-Werte

#### Werte anzeigen

Das Hygro-/Thermometer speichert die Extremwerte für die Temperatur und Luftfeuchte automatisch. Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „MEM“ (6), um zwischen folgenden Anzeigen umzuschalten:

- Maximum-Werte (im Display erscheint „MAX“)
- Minimum-Werte (im Display erscheint „MIN“)
- Aktuelle Messwerte

→ Die Anzeige der Maximum- bzw. Minimum-Werte wechselt nach etwa 10 Sekunden automatisch zurück zur Anzeige der aktuellen Werte, wenn keine Taste gedrückt wird.

#### Werte löschen/zurücksetzen

Wenn „MAX“ bzw. „MIN“ im Display steht, können Sie die Werte löschen/zurücksetzen, indem Sie die Taste „MEM“ (6) für etwa 3 Sekunden gedrückt halten.

### e) Weckfunktion

#### Weckzeit ansehen

Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „MODE“ (4), um zwischen folgenden Anzeigen umzuschalten:

- Weckzeit (der Doppelpunkt zwischen Stunden/Minuten blinkt nicht)
- Uhrzeit (der Doppelpunkt zwischen Stunden/Minuten blinkt)

#### Weckzeit einstellen

- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (4), so dass die Weckzeit angezeigt wird (der Doppelpunkt zwischen den Stunden/Minuten blinkt nicht).
- Halten Sie die Taste „MODE“ (4) für etwa 2 Sekunden gedrückt, bis im Display die Minuten der Weckzeit blinken.
- Stellen Sie die Minuten der Weckzeit mit der Taste „ADJ“ (5) ein. Für eine Schnellverstellung halten Sie die Taste länger gedrückt.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (4), so blinken die Stunden der Weckzeit; stellen Sie diese mit der Taste „ADJ“ (5) ein. Für eine Schnellverstellung halten Sie die jeweilige Taste länger gedrückt.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (4), so wird der Einstellmodus verlassen.

#### Weckfunktion ein-/ausschalten, Stundensignal ein-/ausschalten

- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (4), so dass die Weckzeit angezeigt wird (der Doppelpunkt zwischen den Stunden/Minuten blinkt nicht).
- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „ADJ“ (5), um die Weckfunktion und/oder das Stundensignal ein- oder auszuschalten.  
Symbol „☞“ wird angezeigt: Weckfunktion ist eingeschaltet  
Symbol „☞“ wird angezeigt: Stundensignal ist eingeschaltet




→ Bei eingeschaltetem Stundensignal gibt das Gerät zu jeder vollen Stunde einen Doppelpiepton aus.

#### Wecksignal beenden

- Zur eingestellten Weckzeit wird das Wecksignal aktiviert.
- Um das Wecksignal zu beenden, drücken Sie eine beliebige Taste.  
→ Das Wecksignal wird nach 1 Minute automatisch beendet, wenn keine Taste gedrückt wird.

### f) Komfortindikator

Der Komfort-Indikator zeigt das Raumklima auf einen Blick an. Entsprechend der vorhandenen Temperatur und Luftfeuchte am Aufstellungsort des Hygro-/Thermometers wird errechnet, wie das Raumklima ist:

 <b>COMFORT</b>	Temperatur zwischen +20 °C und +27 °C und Luftfeuchte zwischen 50% und 70%
 <b>WET</b>	Luftfeuchte >70%
 <b>DRY</b>	Luftfeuchte <50%

### g) Reset

Bei Fehlfunktionen in der Anzeige (z.B. nach dem Einlegen der Batterie oder dem Batteriewechsel) klappen Sie den Standfuß auf und drücken Sie kurz die versenkt angeordnete Taste „RESET“ (8) z.B. mit einem Zahnstocher. Bei einem Reset gehen alle Einstellungen verloren.

Alternativ entnehmen Sie die Batterie; legen Sie sie nach ein paar Sekunden erneut ein.

## BATTERIEWECHSEL

Ein Batteriewechsel ist erforderlich, wenn der Displaykontrast stark abnimmt.

Gehen Sie zum Batteriewechsel wie im Kapitel „Inbetriebnahme“ beschrieben vor.

→ Bei einem Batteriewechsel gehen alle Einstellungen verloren.

## WARTUNG UND REINIGUNG

Das Produkt ist für Sie bis auf einen gelegentlichen Batteriewechsel wartungsfrei. Eine Wartung oder Reparatur ist nur durch eine Fachkraft oder Fachwerkstatt zulässig. Es sind keinerlei für Sie zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts enthalten, öffnen Sie es deshalb niemals (bis auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Vorgehensweise beim Einlegen/Wechseln der Batterie).

Zur Reinigung genügt ein trockenes, weiches und sauberes Tuch.

Drücken Sie nicht zu stark auf das Display, dies kann zu Kratzspuren führen, zu Fehlfunktionen der Anzeige oder gar einem zerstörten Display.

Staub kann mit Hilfe eines langhaarigen, weichen und sauberen Pinsels und einem Staubsauger leicht entfernt werden.

Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen (Verfärbungen) oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

## ENTSORGUNG

### a) Allgemein



Das Produkt gehört nicht in den Hausmüll!

Entsorgen Sie das unbrauchbar gewordene Produkt gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Entnehmen Sie eine eingelegte Batterie (bzw. einen Akku) und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

### b) Batterien und Akkus

Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien, Akkus sind mit nebenstehendem Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Verbrauchte Batterien, Akkus sowie Knopfzellen können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus/Knopfzellen verkauft werden.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

## TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung .....	1x Batterie vom Typ AAA/Micro
Batterielebensdauer .....	ca. 6 Monate
Messbereich .....	Temperatur: 0 °C bis +60 °C Luftfeuchte: 20% bis 90% (relativ)
Auflösung.....	Temperatur: 0,1 °C Luftfeuchte: 1%
Genauigkeit .....	Temperatur: 0 °C bis +23 °C: ±1,5 °C 23 °C bis +28 °C: ±1 °C 28 °C bis +60 °C: ±1,5 °C Luftfeuchte 30% bis 70%: ±5% (bei 25 °C): 20% bis 30% und 70% bis 90%: ±9%
Abmessungen.....	90 x 110 x 25 mm (B x H x T)
Gewicht.....	125 g (incl Batterie)

### Impressum

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).  
Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.

## HM-100 THERMO-HYGROMETER

ITEM NO. 1380974

### INTENDED USE

The product is used to measure and display the temperature and the air humidity in a room. Furthermore, the device features an integrated digital clock and an alarm function.

Power is supplied to the product by a battery of type AAA/Micro.

Always observe the safety instructions and all other information included in these operating instructions. Please read the operating instructions carefully and do not discard them. If you pass the product on to a third party, please hand over these operating instructions as well.

Any use other than as described above is not permitted and can damage the product. In addition, it can lead to hazards such as short-circuiting, fire, etc.

This product complies with the applicable national and European regulations. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

### PACKAGE CONTENTS

- Hygrometer/thermometer
- 1x battery AAA/Micro
- Operating instructions

### EXPLANATION OF SYMBOLS



An exclamation mark in a triangle indicates important instructions in this operating manual which absolutely have to be observed.

→ The "arrow" symbol is used where special tips and notes on operation are provided.

### SAFETY INSTRUCTIONS



**The warranty/guarantee will be void in the event of damage caused by failure to observe these operating instructions! We do not assume any liability for any resulting damage!**

**We do not assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions. In such cases, the warranty will be null and void.**

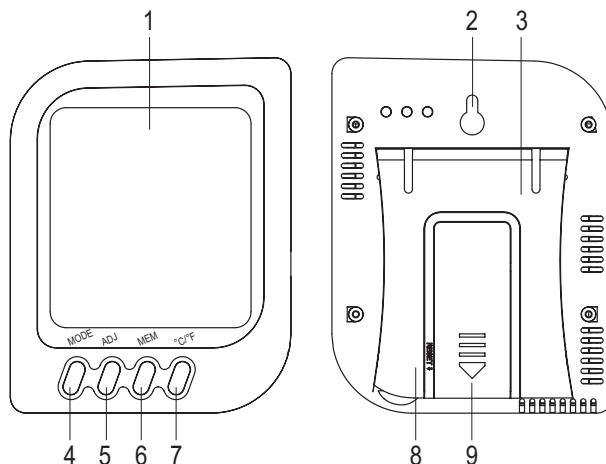
- The unauthorised conversion and/or modification of the product is not permitted for safety and approval reasons (CE). Never open/dismantle it (except as described in these operating instructions for inserting/replacing the batteries).
- The manufacturer is not responsible for incorrect displays or measured values and any consequences which may arise thereof.
- The product is intended for private use and not suited for medical purposes or informing the public.
- The product is not a toy and does not belong in the hands of children. The product contains small parts, glass (display) and a battery. Position the product so it is out of the reach of children.
- The product is only suitable for dry, enclosed indoor areas. Do not expose it to direct sunlight, strong heat, cold, dampness or wetness; otherwise it may be damaged.
- When the product is taken from a cold room to a warm room (e.g., during transport), condensation may be produced. This could damage the product. Therefore, wait until the product has reached room temperature before using it. This may potentially take several hours.
- Do not leave packaging material carelessly lying around, as it could become a dangerous plaything for children.
- Handle the product with care; it can be damaged by impacts, blows, or accidental falls, even from a low height.
- If you have any questions that are not answered in these operating instructions, please contact our technical department or another specialist.

### NOTES ON BATTERIES/RECHARGEABLE BATTERIES

- Batteries/rechargeable batteries must be kept out of the reach of children.
- Do not leave batteries/rechargeable batteries lying around; there is a risk that they could be swallowed by children or pets. If they are swallowed, consult a doctor immediately.
- Replace flat batteries/rechargeable batteries in good time since flat or old batteries/rechargeable batteries can leak.
- Acid contact due to leaking or damaged single/rechargeable batteries can burn your skin, therefore use suitable protective gloves.

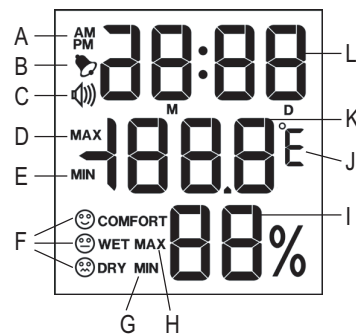
- Liquids leaking from batteries/rechargeable batteries are very chemically aggressive. Objects or surfaces coming into contact with these liquids could be considerably damaged. Thus, store batteries/rechargeable batteries in a suitable location.
  - Batteries/rechargeable batteries must not be short-circuited, opened or thrown into a fire. There is a risk of explosion!
  - Do not recharge standard, non-rechargeable batteries; there is a risk of explosion!
  - Check that the polarity is correct when inserting the battery/rechargeable battery (pay attention to plus/+ and minus/-).
- It is possible to operate the product with a rechargeable battery. However, the operating time and the display contrast are greatly reduced due to the lower voltage (battery = 1.5 V, rechargeable battery = 1.2 V).
- We therefore recommend to use high-quality alkaline batteries only instead of rechargeable batteries to operate the product.

### CONTROLS



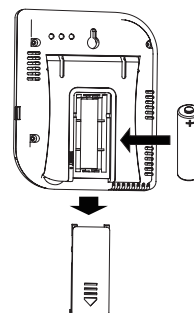
- 1 LC-Display
- 2 Opening for wall mounting
- 3 Fold-out stand
- 4 "MODE" button
- 5 "ADJ" button
- 6 "MEM" button
- 7 "°C/°F" button
- 8 "RESET" button (in recessed location under the fold-out stand)
- 9 Battery compartment cover

- A "AM"/"PM" symbol for 12-hour time display mode
- B Symbol for hour signal
- C Symbol for alarm function
- D "MAX" symbol for maximum value (temperature)
- E "MIN" symbol for minimum value (temperature)
- F Symbol for comfort indicator
- G "MIN" symbol for minimum value (humidity)
- H "MAX" symbol for maximum value (humidity)
- I Air humidity
- J Temperature unit (°C/°F)
- K Temperature
- L Display for time, date or alarm time



### START-UP

- Open the battery compartment by sliding its cover (9) downwards.
  - Insert a battery type AAA/Micro into the battery compartment with the correct polarity (note positive/+ and negative/-). All display segments appear briefly on the display; then the first measured value for the temperature and air humidity will be displayed.
  - Close the battery compartment again.
  - Place the product on a stable and level surface. Protect valuable furniture surfaces by using a suitable mat to prevent scratches.
- For the operation of the device choose a place that is not directly exposed to the sun and not located close to a radiator. This will lead to a false temperature or air humidity indication.
- You can also hang the product on a hook, nail or screw using the opening (2) at the rear.



## OPERATION

### a) Setting the time, 12h/24h mode and date/month

- To start the setting mode, the device must be in time mode (the colon between hours and minutes flashes).

Keep the "MODE" button (4) impressed for about 2 seconds until minutes of the time blink.

- Use the "ADJ" button (5) to set the minutes.

→ For quick adjustment, hold the "UP" button (5) down for a longer period of time.

If you do not press any button for one minute, the settings made up to this point are saved and the settings mode is closed.

This also applies for the settings described below.

- Press the "MODE" button (4) and the hours will start to blink; set them using the "ADJ" button (5).
- Briefly press the "MODE" button (4) and the "12h" or "24h" display for the 12h/24h display mode will start to blink; set the desired mode using the "ADJ" button (5).

→ In the 12h mode, "AM" is displayed during the time before noon to the left of the time, and "PM" during the afternoon.

- Press the "MODE" button (4) briefly and the month will start to blink; set it using the "ADJ" button (5).
- Press the "MODE" button (4) briefly and the date will start to blink; set it using the "ADJ" button (5).
- Briefly press the "MODE" button (4) to exit the setting mode.

### b) Selecting the temperature units °C/°F

Briefly press the °C/°F button (7), in order to change between °C (degrees Celsius) and °F (degrees Fahrenheit).

### c) Month/date display

Briefly press the "ADJ" button (5) to display the month and date. After about 3 seconds, the display switches back to the time again.

### d) Maximum/minimum values

#### Displaying the values

The hygrometer/thermometer saves the extreme values for temperature and air humidity automatically. Briefly press the "MEM" button (6) several times, to toggle between the following displays:

- Maximum values ("MAX" appears in the display)
- Minimum values ("MIN" appears in the display)
- Current measured values

→ The display of the maximum or minimum values automatically changes back to the display of the current readings after 10 seconds if no button is pressed.

#### Resetting/deleting values

If "MAX" or "MIN" is shown in the display, you can delete/reset these values by holding the "MEM" button (6) pressed for about 3 seconds.

### e) Alarm function

#### Displaying the alarm time

Briefly press the "MODE" button (4) several times, to toggle between the following displays:

- Alarm time (the colon between hours/minutes does not blink)
- Time (the colon between hours/minutes blinks)

#### Setting the alarm time

- Briefly press the "MODE" (4) button so the alarm time is displayed (the colon between the hours and minutes does not blink).
- Keep the "MODE" button (4) impressed for about 2 seconds until minutes of the alarm time blink in the display.
- Use the "ADJ" button (5) to set the minutes of the alarm time. For quick adjustment, hold the button down for a longer period of time.
- Briefly press the "MODE" button (4) and the hours of the alarm time will start to blink; set them using the "ADJ" button (5). For quick adjustment, press and hold down the corresponding button for a little longer.
- Briefly press the "MODE" button (4) to exit the setting mode.

#### Switching the alarm function on/off, switching the hour signal on/off

- Briefly press the "MODE" (4) button so the alarm time is displayed (the colon between the hours and minutes does not blink).
- Briefly press the "ADJ" (5) button several times to switch the alarm function and/or the hour signal on or off.

The symbol "🔔" is shown: Alarm function is turned on

The symbol "🕒" is shown: Hour signal is turned on

→ If the hour signal is switched on, the device will play a beep at each full hour.




#### Stopping the alarm signal

- At the set alarm time an alarm signal will be emitted.
- To stop this, briefly press any key.

→ The alarm signal is terminated automatically after 1 minute if no button is pressed.

### f) Comfort indicator

The comfort indicator displays the condition of the indoor air at a glance. Based on the temperature and humidity present at the place where the hygrometer/thermometer is set up, it calculates what the room climate is like:

 <b>COMFORT</b>	Temperature between +20 °C and +27 °C and humidity between 50% and 70%
 <b>WET</b>	Humidity >70%
 <b>DRY</b>	Humidity <50%

### g) Reset

In case of a failure in the display (e.g. after inserting the battery or replacing the battery), unfold the stand and briefly press the counter-sunk "RESET" button (8) using e.g. a toothpick. All settings are lost after a reset.

Alternatively, remove the battery and replace it again after a few seconds.

## REPLACING THE BATTERIES

The battery needs changing when the display contrast is reduced considerably.

For charging proceed as described above in "Getting started".

→ All settings are lost when replacing the batteries.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Apart from the occasional battery change, the product is maintenance-free for you. Maintenance or repair work may be performed only by qualified personnel or a specialised repair shop. There are no product components which have to be maintained. For this reason, never open it (except for exchanging the battery, as described in these operating instructions).

Use a clean, dry and soft cloth for cleaning.

Do not press too hard on the display, this may cause scratch marks or the display to malfunction; furthermore, the display might break.

Dust can easily be removed using a clean, long-haired brush and a vacuum cleaner.

Do not use abrasive cleaning agents, cleaning alcohol or other chemical solutions, since these could damage (discolour) the housing or even impair operation.

## DISPOSAL

### a) General



The product must not be disposed of in the household waste!

Dispose of the waste product in accordance with the applicable legal regulations.

Remove any inserted battery (or rechargeable battery) and dispose of it separately from the product.

### b) Batteries and rechargeable batteries

As the end user, you are required by law (Battery Ordinance) to return all used/rechargeable batteries; disposal in the household waste is prohibited.



Single-use/rechargeable batteries containing hazardous substances are labelled with this symbol to indicate that disposal in household waste is forbidden. The designations for the heavy metals involved are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead.

Used batteries, rechargeable batteries and coin cells can be returned to collection points in your municipality, our stores or wherever batteries/rechargeable batteries/coin cells are sold.

You will thereby fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

## TECHNICAL DATA

Power supply.....	1x battery of type AAA/Micro
Battery life.....	approx. 6 months
Measuring range.....	Temperature: 0 °C to +60 °C Air humidity: 20% to 90% (relative)
Resolution.....	Temperature: 0.1 °C Air humidity: 1%
Accuracy.....	Temperature: 0 °C to +23 °C: ±1.5 °C 23 °C to +28 °C: ±1 °C 28 °C to +60 °C: ±1.5 °C Air humidity 30% to 70%: ±5% (at 25 °C): 20% to 30% and 70% to 90%: ±9%
Dimensions.....	90 x 110 x 25 mm (W x H x D)
Weight .....	125 g (incl. battery)

### Legal notice

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represents the technical status at the time of printing.

© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.



## THERMOMÈTRE/HYGROMÈTRE HM-100

N° DE COMMANDE 1380974

### UTILISATION CONFORME

Le produit sert à mesurer et afficher la température et le taux d'humidité dans une pièce. Une horloge numérique et une fonction réveil sont également intégrées.

Le produit fonctionne avec une pile de type AAA/Micro.

Il faut impérativement respecter les consignes de sécurité et les autres informations de ce mode d'emploi. Veuillez lire attentivement la notice et gardez-le vers le haut. Passez le produit seulement avec la notice d'utilisation à des tiers.

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment n'est pas autorisée et peut endommager le produit. Il existe en outre des risques de court-circuit, d'incendie, etc.

Cet appareil satisfait aux exigences légales, nationales et européennes. Tous les noms d'entreprise et les désignations de produit sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

### ÉTENDUE DE LA LIVRAISON

- Hygromètre/Thermomètre
- 1x Pile de type AAA/Micro
- Mode d'emploi

### EXPLICATION DES SYMBOLES



Le symbole avec le point d'exclamation placé dans un triangle signale les informations importantes du présent mode d'emploi qui doivent impérativement être respectées.

→ Le symbole de la « flèche » renvoie à des astuces et conseils d'utilisation spécifiques.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ



**Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !**

**De même, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une mauvaise manipulation de l'appareil ou d'un non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, la garantie prend fin.**

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction ou de transformer l'appareil de son propre gré. N'ouvrez jamais et ne démontez jamais l'appareil (sauf pour insérer/remplacer les piles tel que décrit dans le mode d'emploi).
- Le fabricant décline toute responsabilité vis-à-vis de tout(e) affichage/mesure incorrect(e) des températures et des conséquences qui en découleraient.
- Le produit est conçu pour un usage personnel ; il ne convient pas à des fins médicales ou à l'information destinée au public.
- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de la portée des enfants. Cet appareil contient de petites pièces, du verre (écran) et une pile. Placez le produit de manière à le mettre hors de portée des enfants.
- Le produit ne convient que pour une utilisation à l'intérieur de locaux fermés et secs. Ne l'exposez pas aux rayons directs du soleil, à une forte chaleur, au froid, à l'humidité et à l'eau au risque de l'endommager.
- Lorsque le produit est transporté d'un local froid dans un local chaud (p. ex. lors du transport), il peut s'y former de la condensation. Cela risque d'endommager le produit. Laissez donc l'appareil éteint prendre la température ambiante avant de le mettre en service. Cela peut éventuellement durer plusieurs heures.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Cet appareil doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- S'il vous reste encore des questions après la lecture de ce mode d'emploi, veuillez nous contacter ou vous adresser à un spécialiste.

### CONSIGNES RELATIVES AUX PILES/PILES RECHARGEABLES

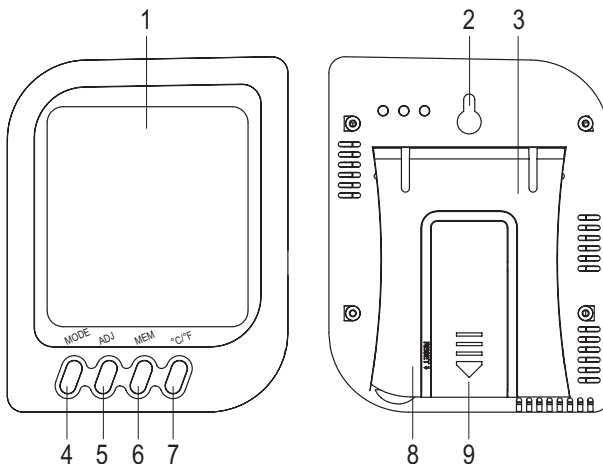
- Les piles et les piles rechargeables ne doivent pas être laissées à la portée des enfants.
- Ne laissez pas traîner des piles/piles rechargeables ; elles risquent d'être avalées par des enfants ou des animaux domestiques. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- Remplacez les piles/piles rechargeables usagées à temps, car les piles/piles rechargeables usagées ou périmées peuvent fuir.
- Des piles/piles rechargeables présentant des fuites ou des dommages peuvent brûler la peau. Pour cette raison, utilisez des gants de protection appropriés pour les manipuler.

- Les liquides s'écoulant des piles/piles rechargeables sont chimiquement très agressifs. Les objets ou surfaces entrant en contact avec ces liquides peuvent être fortement endommagés. Conservez par conséquent les piles/piles rechargeables dans un endroit approprié.
- Ne court-circuitez pas les piles/piles rechargeables. Ne les démontez pas et ne les jetez pas au feu. Vous courriez alors un risque d'explosion !
- Les piles normales non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Vous courriez un risque d'explosion !
- Respectez la polarité lors de la mise en place de la pile normale/ rechargeable (respectez les pôles positif/+ et négatif/-).

→ Le produit peut fonctionner avec une pile rechargeable. Cependant, la tension disponible est plus faible (pile = 1,5 V, pile rechargeable = 1,2 V), ce qui réduit fortement la durée de fonctionnement et le contraste de l'écran.

Nous vous recommandons donc d'utiliser uniquement une pile alcaline de qualité élevée et non une pile rechargeable pour faire fonctionner le produit.

### ÉLÉMENTS DE COMMANDE

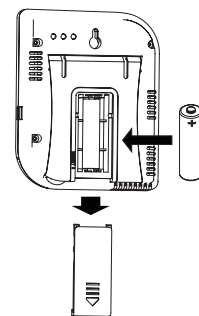


- 1 Écran LC
- 2 Trou pour le montage mural
- 3 Pied repliable
- 4 Touche « MODE »
- 5 Touche « ADJ »
- 6 Touche « MEM »
- 7 Touche « °C/°F »
- 8 Touche « RESET » (en renforcement, sous le pied repliable)
- 9 Couverture du compartiment à piles

- |   |   |   |           |    |   |
|---|---|---|-----------|----|---|
| A | Symbole « AM/PM » pour le mode d'affichage de l'heure 12 heures | A | AM        | PM | L |
| B | Symbole pour le signal horaire                                  | B | 🔔         |    |   |
| C | Symbole pour la fonction de réveil                              | C | 🔊         |    |   |
| D | Symbole « MAX » pour la valeur maximale (température)           | D | MAX       |    | K |
| E | Symbole « MIN » pour la valeur minimale (température)           | E | MIN       |    | J |
| F | Symbole pour l'indicateur de confort                            | F | ☺ COMFORT |    | I |
| G | Symbole « MIN » pour la valeur minimale (taux d'humidité)       | G | ☹ WET MAX |    |   |
| H | Symbole « MAX » pour la valeur maximale (taux d'humidité)       | H | ☹ DRY MIN |    |   |
| I | Taux d'humidité   |   |           |    |   |
| J | Unité de température (°C/°F)                                    |   |           |    |   |
| K | Température   |   |           |    |   |
| L | Affichage de l'heure, de la date ou de l'heure de réveil        |   |           |    |   |

### MISE EN SERVICE

- Ouvrez le compartiment à piles en faisant glisser le couvercle du compartiment à piles (9) vers le bas.
  - Insérez une pile de type AAA/Micro dans le compartiment à piles en respectant la bonne polarité (respectez les bornes plus/+ et moins/-). L'écran affiche brièvement tous les segments d'affichage et ensuite la première valeur mesurée pour la température et le taux d'humidité de l'air.
  - Refermez le compartiment à piles.
  - Placez le produit sur une surface plane et stable. Protégez les surfaces de meubles précieux au moyen d'un support approprié contre les rayures.
- Choisissez comme emplacement de fonctionnement un endroit qui n'est pas exposé directement au soleil ou qui n'est pas proche d'un radiateur. Cela conduirait à l'affichage d'une température incorrecte ou d'une mauvaise humidité ambiante.
- Vous pouvez suspendre le produit sur un clou, un crochet ou une vis à l'aide du trou (2) situé au dos du produit.



## FONCTIONNEMENT

### a) Réglage de l'horloge, du mode 12h/24h et de la date/du mois

- Pour lancer le mode de réglage, l'appareil doit être en mode horloge (les deux points entre l'affichage de l'heure et des minutes clignotent).  
Appuyez longuement sur la touche « MODE » (4) pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que les minutes commencent à clignoter sur l'écran.
- Réglez les minutes avec la touche « ADJ » (5).  
→ Pour un réglage rapide et faire défiler les minutes, appuyez plus longtemps sur la touche « ADJ » (5).  
Si vous n'appuyez plus sur aucun bouton pendant une minute, les modifications préalablement effectuées sont enregistrées et le mode de réglage est abandonné.  
Cela s'applique également aux réglages décrits ci-dessous.
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (4) et les chiffres des heures se mettent à clignoter. Réglez l'heure en utilisant la touche « ADJ » (5).
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (4) et l'indicateur « 12hr » ou « 24hr » pour le mode d'affichage 12h/24h se met à clignoter. Réglez le mode souhaité en utilisant la touche « ADJ » (5).  
→ En mode 12 h, « AM » (pour matin) s'affiche dans la première moitié de la journée et « PM » (pour après-midi) dans la seconde moitié de la journée, à gauche de l'heure.
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (4) et le mois se met à clignoter. Réglez-le en utilisant la touche « ADJ » (5).
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (4), et le jour/la date se met à clignoter. Réglez-le/la en utilisant la touche « ADJ » (5).
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (4) pour quitter le mode de réglage.

### b) Choix entre les unités de température °C/°F

Appuyez brièvement sur la touche « °C/°F » (7), pour choisir entre « °C » (degrés Celsius) et « °F » (degrés Fahrenheit).

### c) Affichage du mois/date

Appuyez brièvement sur la touche « ADJ » (5) pour afficher le jour et le mois. Après env. 3 secondes, l'écran affiche automatiquement à nouveau l'horloge.

### d) Valeurs maximale/minimale

#### Afficher les valeurs

L'hygromètre/thermomètre enregistre automatiquement les valeurs extrêmes pour la température et le taux d'humidité ambiante. Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « MEM » (6) pour basculer entre les affichages suivants :

- Les valeurs maximales (« MAX » s'affiche à l'écran)
- Les valeurs minimales (« MIN » s'affiche à l'écran)
- Valeurs mesurées actuellement

→ L'affichage des valeurs minimales et maximales passe automatiquement après environ 10 secondes à l'affichage des valeurs actuelles, si vous n'appuyez sur aucune touche.

#### Suppression des valeurs/réinitialisation

Lorsque « MAX » ou « MIN » sont affichés à l'écran, vous pouvez supprimer/réinitialiser les valeurs en appuyant longuement sur la touche « MEM » (6) pendant environ 3 secondes.

### e) Fonction de réveil

#### Voir l'heure de réveil

Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « MODE » (4) pour basculer entre les affichages suivants :

- l'heure de réveil (les deux points entre les heures et les minutes ne clignotent pas)
- l'horloge actuelle (les deux points entre les heures et les minutes clignotent)

#### Régler l'heure de réveil

- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (4) jusqu'à ce que l'heure du réveil s'affiche (les deux points entre les heures et les minutes ne clignotent pas).
- Appuyez longuement sur la touche « MODE » (4) pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que les minutes de l'heure de réveil commencent à clignoter sur l'écran.
- Réglez les minutes de l'heure de réveil avec la touche « ADJ » (5). Pour le réglage rapide, appuyez longuement sur la touche.
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (4) et les chiffres des heures pour l'heure de réveil se mettent à clignoter. Réglez l'heure en utilisant la touche « ADJ » (5). Pour un réglage rapide, appuyez plus longtemps sur la touche correspondante.
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (4) pour quitter le mode de réglage.

#### Activer/inactiver la fonction de réveil, activer/inactiver le signal horaire

- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (4) jusqu'à ce que l'heure du réveil s'affiche (les deux points entre les heures et les minutes ne clignotent pas).

- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « ADJ » (5), pour activer/inactiver le signal horaire.

Le symbole «  » est affiché : La fonction de réveil est activée

Le symbole «  » est affiché : Le signal horaire est activé

→ En cas d'activation du signal horaire, l'appareil émet deux signaux sonores toutes les heures pleines.




#### Arrêter le signal de réveil

- Un signal de réveil sera émis à l'heure de réveil préalablement réglée.
- Pour arrêter le signal de réveil, appuyez sur n'importe quelle touche.

→ Le signal de réveil s'arrête automatiquement après 1 minute si vous n'appuyez sur aucune touche.

### f) Indicateur de confort

L'indicateur de confort indique le climat ambiant sur un coup d'œil. Selon la température et le taux d'humidité mesurés actuellement au lieu d'installation de l'hygromètre/thermomètre, le climat ambiant est alors calculé :

 <b>COMFORT</b>	Température comprise entre + 20 °C et + 27 °C et taux d'humidité compris entre 50% et 70%
 <b>WET</b>	taux d'humidité > 70%
 <b>DRY</b>	taux d'humidité < 50%

### g) Reset (Réinitialisation)

En cas de défaillance de l'écran (p. ex. après insertion de la pile ou remplacement de la pile), dépliez le pied de support et appuyez brièvement sur la touche enfoncée « RESET » (8) en utilisant, p. ex., un cure-dent. Lorsque vous effectuez une réinitialisation, tous les paramètres sont remis à zéro.

Vous pouvez également enlever la pile et la remettre en place après quelques secondes.

## REMPLACEMENT DES PILES

Lorsque le contraste de l'écran s'affaiblit fortement, il est nécessaire de remplacer la pile.

Procédez alors comme décrit dans le chapitre « Mise en service ».

→ Lorsque vous remplacez la pile, tous les réglages sont supprimés.

## MAINTENANCE ET NETTOYAGE

Hormis un remplacement occasionnel de la pile, l'appareil ne nécessite pas d'entretien. La maintenance ou les réparations ne doivent être effectués que par un spécialiste ou un atelier spécialisé. Il n'existe pas de composant dans le produit nécessitant un entretien de votre part. C'est pourquoi vous ne devez jamais l'ouvrir (à l'exception de la procédure décrite dans ce mode d'emploi pour la mise en place ou le remplacement de la pile).

Pour le nettoyage, il suffit d'utiliser un chiffon sec, doux, et propre.

N'appuyez pas trop fort sur l'écran car cela pourrait causer des rayures, un affichage incorrect voire même endommager l'écran.

Vous pouvez facilement enlever les poussières à l'aide d'un pinceau doux et propre à poils longs et d'un aspirateur.

N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs, d'alcool à friction ou d'autres solutions chimiques qui pourraient altérer le boîtier (décoloration) ou même affecter les fonctionnalités du produit.

## ÉLIMINATION

### a) Généralités



Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères !

Si le produit est devenu inutilisable, il convient alors de procéder à son élimination conformément aux dispositions légales en vigueur.

Retirez la pile (ou la pile rechargeable) éventuellement insérée et éliminez-la séparément du produit.

### b) Piles et piles rechargeables

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et toutes les piles rechargeables usées; il est interdit de les jeter avec les ordures ménagères.



Les piles et piles rechargeables contenant des substances nocives sont marquées par le symbole ci-contre qui signale l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations pour les principaux métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles normales, rechargeables et boutons usagées dans les centres de récupération de votre commune, dans nos succursales ou dans tous les points de vente de piles normales, rechargeables et boutons.

Vous respecterez ainsi les exigences légales et vous contribuerez à la protection de l'environnement.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation électrique .....	1x pile de type AAA/Micro
Durée de vie des piles.....	env. 6 mois
Plage de mesure .....	Température : De 0 °C à + 60 °C
	Humidité de l'air : de 20% à 90% d'humidité relative de l'air
Résolution.....	Température : 0,1 °C
	Humidité de l'air : 1%
Précision.....	Température : de 0 °C à + 23°C: ±1, 5 °C
	de 23 °C à + 28 °C: ±1 °C
	de 28 °C à + 60 °C: ±1,5 °C
	Humidité de l'air de 30% à 70%: ±5%
	(à 25 °C) : de 20% à 30% et de 70% à 90%: ±9%
Dimensions.....	90 x 110 x 25 mm (L x H x P)
Poids.....	125 g (avec pile)

### Informations légales

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.

## HM-100 THERMO-/HYGROMETER

BESTELNR. 1380974

### BEOOGD GEBRUIK

Het product dient voor het meten en weergeven van de temperatuur en luchtvochtigheid in een ruimte. Bovendien zijn een digitale klok en een wekfunctie geïntegreerd.

De stroomtoevoer van het product vindt plaats via een batterijen van het type AAA/micro.

Volg te allen tijde de veiligheidsvoorschriften en alle andere informatie in deze gebruiksaanwijzing op. Lees de gebruiksaanwijzing nauwkeurig door, berg deze goed op. Overhandig het product uitsluitend samen met de gebruiksaanwijzing aan derden.

Elk ander gebruik dan hiervoor beschreven is niet toegestaan en kan leiden tot beschadiging van het product. Bovendien kan dit gepaard gaan met gevaren, zoals kortsluiting, brand en dergelijke.

Het product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese regels. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

### OMVANG VAN DE LEVERING

- Hygro-/thermometer
- 1x batterij AAA/micro
- Gebruiksaanwijzing

### PICTOGRAMVERKLARINGEN



Het pictogram met het uitroepteken in de driehoek wijst op bijzondere aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing die te allen tijde in acht genomen dienen te worden.

➔ Het „pijl“-pictogram vindt u bij bijzondere tips en aanwijzingen over de bediening.

### VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



**Bij schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op waarborg/garantie! Voor gevolgschade aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid!**

**Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften. In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie.**

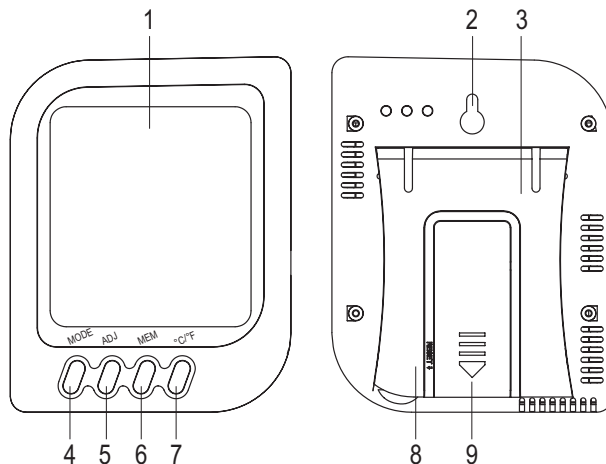
- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenhandig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan. Niet openen/demonteren (behalve voor het plaatsen/vervangen van de batterijen, zoals in deze gebruiksaanwijzing beschreven wordt).
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor incorrecte aanduidingen/meetwaarden en de gevolgen die hieruit kunnen voortvloeien.
- Het product is bedoeld voor privégebruik. Het is niet geschikt voor medische doeleinden of voor publieksinformatie.
- Het product is geen speelgoed, het is niet geschikt voor kinderen. Het product bevat kleine onderdelen, glas (display) en een batterij. Plaats het product zodanig dat kinderen er niet bij kunnen.
- Het product is uitsluitend geschikt voor droge, gesloten binnenruimtes. Stel het niet bloot aan direct zonlicht, extreme hitte, kou, vochtigheid of natigheid, anders raakt het beschadigd.
- Wanneer het product van een koude naar een warme ruimte wordt gebracht (bijv. bij transport), kan er condenswater ontstaan. Daardoor kan het product worden beschadigd. Laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen voordat u het in gebruik neemt. Dit kan onder omstandigheden meerdere uren duren.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig: door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.
- Raadpleeg onze technische klantenservice of andere vakmensen als u nog vragen hebt die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord.

### VOORSCHRIFTEN VOOR BATTERIJEN/ACCU'S

- Batterijen/accu's horen niet in handen van kinderen.
- Laat batterijen/accu's niet zomaar rondslingeren, het gevaar bestaat dat kinderen of huisdieren ze inslikken. Raadpleeg in geval van inslikken onmiddellijk een arts.
- Vervang lege batterijen/accu's tijdig, omdat lege of verouderde batterijen/accu's kunnen gaan lekken.

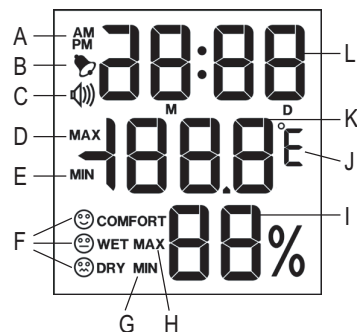
- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid verwondingen veroorzaken. Draag in zo'n geval steeds beschermende handschoenen.
- Uit batterijen/accu's lekkende vloeistoffen zijn chemisch uiterst agressief. Voorwerpen op oppervlakken die hiermee in aanraking komen, kunnen voor een deel ernstig worden beschadigd. Bewaar batterijen/accu's daarom op een geschikte plek.
- Batterijen/accu's niet kortsluiten, demonteren of in het vuur werpen. Er bestaat explosiegevaar!
- Conventionele niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen, er bestaat explosiegevaar!
- Let bij het plaatsen van de batterij/accu op de juiste polariteit (let op plus/+ en min/-).
- ➔ U kunt het product ook met een accu gebruiken. Door de geringe spanning (batterij = 1,5 V, accu = 1,2 V) nemen de gebruiksduur en het displaycontrast echter sterk af. Wij adviseren daarom voor het gebruik van het product uitsluitend gebruik te maken van hoogwaardige alkalinebatterijen en niet van accu's.

### BEDIENINGSELEMENTEN



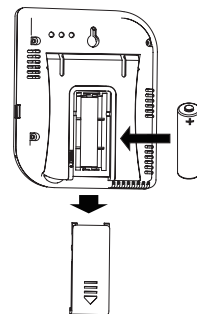
- 1 LC-display
- 2 Opening voor wandmontage
- 3 Uitklapbare voet
- 4 „MODE“-toets
- 5 „ADJ“-toets
- 6 „MEM“-toets
- 7 „°C/°F“-toets
- 8 „RESET“-toets (verzonken onder de uitklapbare voet)
- 9 Deksel van het batterijvak

- A Symbool „AM“/„PM“ voor de 12hr-weergavemodus van de tijd
- B Symbool voor uuralarm
- C Symbool voor wekfunctie
- D Symbool „MAX“ voor de maximumwaarde (temperatuur)
- E Symbool „MIN“ voor de minimumwaarde (temperatuur)
- F Pictogram voor comfortindicator
- G Symbool „MIN“ voor de minimumwaarde (luchtvochtigheid)
- H Symbool „MAX“ voor de maximumwaarde (luchtvochtigheid)
- I Luchtvochtigheid
- J Temperatureenheid °C/°F
- K Temperatuur
- L Weergave voor tijd, datum of alarm



### INGEBRUIKNAME

- Open het batterijvak, door het batterijvakdeksel (9) naar onderen eruit te schuiven.
- Leg een batterij van het type AAA/Micro met de juiste polariteit in het batterijvak (rekening houden met plus/+ en min/-). In de display verschijnen kort alle displaysegmenten, vervolgens de eerste meetwaarde voor temperatuur en luchtvochtigheid.
- Sluit het batterijvak weer.
- Plaats het apparaat op een vlakke, horizontale ondergrond. Bescherm het oppervlak van kostbare meubels met een geschikte onderlegger tegen krassen. Kies als operationele locatie een plaats die niet in de zon of naast een verwarming ligt. Dit leidt tot een onjuiste weergave van de temperatuur en luchtvochtigheid.
- U kunt het product via de opening (2) aan de achterzijde, maar ook aan een haak, spijker of schroef ophangen.



## BEDIENING

### a) Instellen van de tijd, 12h-/24h-modus en datum/maand

- Om de instelmodus te starten moet het apparaat zich in de tijdmodus bevinden (de dubbele punt tussen uren en minuten knippert).  
Houd de toets „MODE“ (4) ca. 2 seconden ingedrukt, tot in de display de minuten van de tijd knippen.
- Stel met de toets „ADJ“ (5) de minuten in.  
→ Voor snel verstellen dient u de toets „ADJ“ (5) langer ingedrukt te houden.  
Als u een minuut lang geen toets indrukt, worden de tot dan toe doorgevoerde instellingen opgeslagen en wordt de instelmodus verlaten.  
Dit geldt ook voor de hieronder beschreven instellingen.
- Druk kort op de toets „MODE“ (4), de uren gaan knippen; stel ze in met de toets „ADJ“ (5).
- Druk kort op de toets „MODE“ (4), u ziet „12hr“ of „24hr“ staan voor de 12hr-/24hr-weergavemodus van de tijd; stel de gewenste modus in met de toets „ADJ“ (5).  
→ Bij de 12h-modus verschijnt in de eerste helft van de dag „am“ links naast de tijd, in de tweede helft van de dag „pm“.
- Druk kort op de toets „MODE“ (4), de maand gaat knippen; stel deze in met de toets „ADJ“ (5).
- Druk kort op de toets „MODE“ (4), de datum gaat knippen; stel deze in met de toets „ADJ“ (5).
- Druk kort op de toets „MODE“ (4), de instelmodus wordt dan verlaten.

### b) Temperatuureenheid °C/°F selecteren

Druk kort op de „°C/°F“-toets (7), om de temperatuureenheid tussen °C (graden Celsius) en °F (graden Fahrenheit) om te schakelen.

### c) Weergave van maand/datum

Druk kort op de toets „ADJ“ (5) en de maand en datum gaan knippen. De weergave wisselt na 3 seconden weer terug naar de huidige tijd.

### d) Maximum-/Minimum-waarden

#### Waarden weergeven

De hygro-/thermometer slaat de grenswaarden voor de temperatuur en luchtvochtigheid automatisch op. Druk meerdere malen kort op de toets „MEM“ (6) om tussen de volgende weergaven te schakelen:

- Maximumwaarden (rechts in de display verschijnt „MAX“)
- Minimumwaarden (rechts in de display verschijnt „MIN“)
- Actuele meetwaarden

→ Als geen toetsen worden ingedrukt, wordt de weergave van de maximum- resp. minimum-waarde na ca. 10 seconden automatisch teruggezet naar de weergave van de huidige waarde.

#### Waarden wissen/terugzetten

Als in de display „MAX“ of „MIN“ staat, kunt u de waarden wissen/terugzetten door de toets „MEM“ (6) ca. 3 seconden ingedrukt te houden.

### e) Wekfunctie

#### Wektijd bekijken

Druk meerdere malen kort op de toets „MODE“ (4) om te schakelen tussen de volgende weergaven:

- Wektijd (de dubbele punt tussen uren/minuten knippert niet)
- Tijd (de dubbele punt tussen uren/minuten knippert)


#### Wektijd instellen

- Druk kort op de toets „MODE“ (4), zodat de wektijd wordt weergegeven (de dubbele punt tussen de uren/minuten knippert niet).
- Houd de toets „MODE“ (4) ca. 2 seconden ingedrukt, tot in de display de minuten van de wektijd knippen.
- Stel de minuten van de wektijd in met de toets „ADJ“ (5). Voor snel verstellen dient u de toets langer ingedrukt te houden.
- Druk kort op de toets „MODE“ (4), de uren van de wektijd gaan knippen; stel ze in met de toets „ADJ“ (5). Voor een snelle instelling dient u de betreffende toets langer ingedrukt te houden.
- Druk kort op de toets „MODE“ (4), de instelmodus wordt dan verlaten.

#### Wekfunctie in-/uitschakelen, uuralarm in-/uitschakelen

- Druk kort op de toets „MODE“ (4), zodat de wektijd wordt weergegeven (de dubbele punt tussen de uren/minuten knippert niet).
- Druk meerdere malen kort op de toets „ADJ“ (5) om de wekfunctie en het uuralarm in- of uit te schakelen.

Het pictogram „“ verschijnt: Wekfunctie is ingeschakeld

Het pictogram „“ verschijnt: Uuralarm is ingeschakeld




→ Bij een ingeschakeld uuralarm laat het apparaat elk heel uur een dubbele pieptoon horen.

#### Alarm stopzetten

- Op de ingestelde wektijd gaat een alarm af.
- Druk op een willekeurige toets om het alarm stop te zetten.
- Het alarm wordt na 1 minuten automatisch beëindigd als er geen toets wordt ingedrukt.

### f) Comfortindicator

De comfortindicator geeft in een oogopslag de ruimtesteldheid aan. Aan de hand van de aanwezige temperatuur en luchtvochtigheid op de opstelplek van de hygro-/thermometer wordt berekend hoe de ruimtesteldheid is:

 <b>COMFORT</b>	Temperatuur tussen +20 °C en +27 °C en luchtvochtigheid tussen 50% en 70%
 <b>WET</b>	Luchtvochtigheid >70%
 <b>DRY</b>	Luchtvochtigheid <50%

### g) Reset

Bij storingen in de weergave (bijv. na het plaatsen of vervangen van de batterij) klap u de voet uit en drukt u kort op de verzonken toets „RESET“ (8) bijv. met een tandenstoker. Alle instellingen gaan bij het resetten verloren.

Ook kunt u de batterij eruit nemen en deze na enkele seconden opnieuw plaatsen.

## VERVANGEN VAN DE BATTERIJ

Als het displaycontrast afneemt moet de batterij worden vervangen.

Ga bij het vervangen van de batterij te werk zoals beschreven in het hoofdstuk „Ingebruikname“.

→ Alle instellingen gaan bij het vervangen van de batterij verloren.

## ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN

Afgezien van het af en toe vervangen van de batterijen is het product voor u onderhoudsvrij. Onderhoud of reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een vakman of een gespecialiseerde werkplaats. Het product bevat geen onderdelen die u zelf dient te controleren of onderhouden. Open het product niet (met uitzondering van het in deze gebruiksaanwijzing beschreven plaatsen of vervangen van de batterij).

Voor het schoonmaken is een droge, zachte en schone doek voldoende.

Druk niet te hard op de display. Dit kan krassen veroorzaken of leiden tot functiestoringen van de aanduidingen, bovendien kan de display breken.

Stof kan eenvoudig worden verwijderd met langharige, zachte en schone borstels en een stofzuiger.

Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen, schoonmaakalcohol of andere chemische oplossingen, aangezien die de behuizing kunnen aantasten (verkleuringen) of de goede werking negatief kunnen beïnvloeden.

## AFVALVERWIJDERING

### a) Algemeen



Het product hoort niet bij het huishoudelijk afval!

Als het product niet meer werkt, moet het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking ingeleverd worden.

Haal een geplaatste batterij (resp. een accu) eruit en voer deze gescheiden van het product af.

### b) Batterijen en accu's

U bent als eindgebruiker volgens de (KCA-voorschriften) wettelijk verplicht alle gebruikte batterijen en accu's in te leveren; afvoer via het huishoudelijk afval is niet toegestaan.



Batterijen/accu's met schadelijke stoffen worden aangegeven met het hiernaast afgebeelde pictogram, dat op het verbod van verwijdering via gewoon huishoudelijk afval duidt. De aanduidingen voor het doorslaggevende zware metaal zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Verbruikte batterijen, accu's en knooppellen kunt u gratis inleveren bij de inzamelpunten in uw gemeente, onze filialen of elke andere winkel waar batterijen/accu's/knooppellen worden verkocht.

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan het beschermen van het milieu.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding.....	1x batterij van het type AAA/micro
Levensduur batterij.....	ca. 6 maanden
Meetbereik.....	Temperatuur: 0 °C tot +60 °C Luchtvochtigheid: 20% tot 90% (relatief)
Resolutie.....	Temperatuur: 0,1 °C Luchtvochtigheid: 1%
Nauwkeurigheid.....	Temperatuur: 0 °C tot +23 °C: ±1,5 °C 23 °C tot +28 °C: ±1 °C 28 °C tot +60 °C: ±1,5 °C Luchtvochtigheid 30% tot 70%: ±5% (à 25 °C): 20% tot 30% en 70% tot 90%: ±9%
Afmetingen .....	90 x 110 x 25 mm (B x H x D)
Gewicht.....	125 g (incl. batterij)

### Colofon

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, reizen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.

V2\_1015\_02/VTP